



LAURA NETZEL

1839–1927

Tre sånger
för röst och piano

Three Songs
for voice and piano

Emenderad utgåva/Emended edition

Levande Musikarv och Kungl. Musikaliska akademien

Syftet med Levande Musikarv är att tillgängliggöra den dolda svenska musikskatten och göra den till en självklar del av dagens repertoar och forskning. Detta sker genom notutgåvor av musik som inte längre är skyddad av upphovsrätten, samt texter om tonsättarna och deras verk. Texterna publiceras i projektets databas på internet, liksom fritt nedladdningsbara notutgåvor. Huvudman är Kungl. Musikaliska akademien i samarbete med Musik- och teaterbiblioteket och Svensk Musik.

Kungl. Musikaliska akademien grundades 1771 av Gustav III med ändamålet att främja tonkonsten och musiklivet i Sverige. Numera är akademien en fristående institution som förenar tradition med ett aktivt engagemang i dagens och morgondagens musikliv.

Swedish Musical Heritage and The Royal Swedish Academy of Music

The purpose of Swedish Musical Heritage is to make accessible forgotten gems of Swedish music and make them a natural feature of the contemporary repertoire and musicology. This it does through editions of sheet music that is no longer protected by copyright, and texts about the composers and their works. This material is available in the project's online database, where the sheet music can be freely downloaded. The project is run under the auspices of the Royal Swedish Academy of Music in association with the Music and Theatre Library of Sweden and Svensk Musik.

The Royal Swedish Academy of Music was founded in 1771 by King Gustav III in order to promote the composition and performance of music in Sweden. Today, the academy is an autonomous institution that combines tradition with active engagement in the contemporary and future music scene.

www.levandemusikarv.se

Huvudredaktör/Editor-in-chief: Anders Wiklund
Textredaktör/Text editor: Erik Wallrup
Redaktör/Editor: Magnus Svensson

Levande Musikarv/Swedish Musical Heritage
Kungl. Musikaliska akademien/The Royal Swedish Academy of Music
Utgåva nr 776-778/Edition nos 776-778
2014
Notbild/Score: Public domain. Texter/Texts: © Levande Musikarv
ISMN 979-0-66166-125-2

Levande Musikarv finansieras med medel från/Published with financial support from Kungl. Musikaliska akademien, Kungl. Vitterhetsakademien, Marcus och Amalia Wallenbergs Stiftelse, Statens Musikverk, Riksbankens Jubileumsfond, Svenska Litteratursällskapet i Finland och Kulturdepartementet.
Samarbetspartners/Partners: Musik- och teaterbiblioteket, Svensk Musik och Sveriges Radio.

Lofsång.

Tegnér.

Laura Netzel, Pseud. Lago

Andante.

SÅNG.

PIANO.

p

Sol - - - som från mig flytt,

p

öf- -ver ber - gens topp — Lyf- -ter du — på nytt,

Strå - lig hjes - sa upp.

accel.

f *dim.*

Jag — vill bed - - ja Med de my-ria - -der

Ped.

f
Hör mig sän - - gens Hör mig lju - - sets

ff poco rit. *dim.* *p*
Fa - - - - - der!

Legato. *p*
Tag mig med i skyn, På din him - mels-färd,

pp più legato
Öpp - na för min syn, Dik - tens skö - na värld,

cresc.

Lät dess gu - da - bil - der i det hö - - - ga

p Sväf - - va kla - ra för ett död - ligt ö - ga.

p *rit.*

pp a tempo

Sol, _____ som från mig flytt, Öf - ver ber - gens topp, _____

pp

Ad. *Ad.*

Lyf - ter du _____ på nytt Strå - lig hjes - sa upp.

Ad.

cresc.
Jag vill be - - dja Med de my - ria - - der

poco cresc.
Hör mig sän - gens, Hör mig lju - - sets

accel. ff Fa - - - - - der, *p Lento* 0,

morendo Fa - - - - - der! *pp*

Chant du Rossignol.

Andante.

Laura Netzel, Pseud. Lago

CHANT.

p
Dors, dors, dors, dors, —

p

dors Ma belle — a - - - mie, ma bel - - - le a - mi - - -

p

dim. *p*
e Si belle et si ché - ri - - - e, Dors en ai - mant —

Dors en couvant nos jo - lis en - fants, nos jo - lis, jo - lis en -

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is G major (one sharp). The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a bass line with a melodic contour and a treble line with chords and some melodic fragments.

fants, jo - lis, *p* pe - tits en - fants, Si jo - lis, si jo -

The second system continues the vocal and piano parts. A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the vocal line. The piano accompaniment includes a *p* marking in the treble clef. The vocal line has a melisma on "jo - lis" indicated by a long horizontal line.

lis, *dim.* si jo - - lis, *pp rit.* si jo - lis pe - tits en -

The third system concludes the page. It features dynamic markings of *dim.* (diminuendo) and *pp rit.* (pianissimo with ritardando) in the vocal line. The piano accompaniment also includes a *rit.* marking in the bass clef. The vocal line ends with a melisma on "si jo - lis" and "pe - tits en -".

fants.

Mon a - - mie, ma belle a - mi - -

dim.
e à l'a - mour, à l'a - - mour ils doi - vent la - vie,

à tes soins ils doivent le jour, le jour.

rit.
p rit.

pp a tempo

Dors, dors, dors, dors, — dors ma douce a - mi - e, a -

pp

mi - e, a - mi - - - e *p* Au-près de toi

p veille là - mour, *rit.* au - près de toi *pp* veil - le là -

p *rit.* *rit.*

a tempo

mour.

p a tempo *pp*

Stilla, mitt hjerta.

Malmström.

Laura Netzel, Pseud. Lago

Andante.*p***SÅNG.**

Stil - - la mitt hjer - ta
Tro - - get du klap - pat

PIANO.*led.*

snart slumrar du sött
år i - - från år

Djupt i den ens - li - ga mul - len,
Fröj - - der och sor - ger du de - lat,

i ens - li - ga mul - - - len. Of - ta du y - rat,
och sor - ger du de - - - lat. Vål - lat mitt lö - je,

men snart är du trött! Läng - tar, Läng - tar till gröns - kan - de
och vål - - lat min tår! Vål - lat, Vål - lat min skuld när jag

p kul - len. Der i de su - san - de
fe - lat. Men om du bröt du dock

The first system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic and contains the lyrics "kul - len. Der i de su - san - de" on the first line and "fe - lat. Men om du bröt du dock" on the second line. The piano accompaniment consists of two staves, with dynamics including *dim.* and *pp*.

lin - dar - nes frid, Der i de su - san - de lin - dar - nes frid.
al - drig var kallt, Men om du bröt du dock al - drig var kallt.

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "lin - dar - nes frid, Der i de su - san - de lin - dar - nes frid." on the first line and "al - drig var kallt, Men om du bröt du dock al - drig var kallt." on the second line. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

cresc. Snart, — *dim.* snart du får slum - ra och *rit.* bi - da, och
Stred, — glöd - de och stred, och led fram - för

The third system features a vocal line with lyrics "Snart, — snart du får slum - ra och bi - da, och" on the first line and "Stred, — glöd - de och stred, och led fram - för" on the second line. The piano accompaniment is sparse, with dynamics *cresc.*, *dim.*, and *rit.* indicated above the vocal line.

p poco rit. bi - da din tid! *p morendo* — *pp*
allt, för allt! —

The fourth system concludes the musical score. The vocal line has the lyrics "bi - da din tid! —" on the first line and "allt, för allt! —" on the second line. The piano accompaniment includes dynamics *p*, *p poco rit.*, *p morendo*, and *pp*.

Laura Netzel

Laura Netzel (1839–1927) tillhör skaran av kvinnliga tonsättare som oförtjänt kommit utanför musikhistorieskrivningen. Hon föddes i Rantasalmi i Södra Savolaks med efternamnet Pistolekors, en adlig släkt med finländsk utbredning. Redan när hon var ett år gammal flyttade familjen till Stockholm, där hon sedan bodde resten av sitt liv.

Tack vare sin välbärgade familj fick Laura Netzel en gedigen musikutbildning: hon studerade piano för Mauritz Gisiko och österrikaren Anton Door (under hans vistelser i Stockholm), sång för Julius Günther och komposition för Wilhelm Heintze, samtliga framstående lärarnamn. Fördjupade studier i komposition genomförde hon under Charles-Marie Widor i Paris, en stad som hon flera gånger återvände till.

Laura Netzel debuterade som pianist 1856, således 17 år gammal. I decennier var hon verksam i Stockholms musikliv som pianist, kördirigent (för Harmoniska sällskapet) och konsertarrangör. Hon arbetade särskilt med konserter för välgörenhet och hade ett stort socialt engagemang.

Hon gifte sig 1866 med Wilhelm Netzel, sedermera professor i obstetrik och gynekologi vid Karolinska institutet.

Laura Netzels debut som tonsättare ägde rum 1874 under pseudonymen N Lago, men hon hade komponerat en hel del musik dessförinnan. Hennes verkförteckning omfattar solosånger, verk för kör, pianostycken och kammarmusik. Laura Netzels produktion kom att få förhållandevis stor spridning. Hon fick verk utgivna i både Frankrike och Tyskland och framförda i ännu fler länder.

© *Gunnar Ternhag*

Om utgåvan

Levande Musikarvs emenderade utgåvor är redaktionellt genomsedda och korrigerade utgåvor av tidigare tryck med kommentarer rörande rättelser och ändringar införda i form av fotnoter. Justeringar av bågar, förtecken, accenter och artikulation som inte har medfört förändrad läsart har utförts utan kommentar.

Förlagan är utgiven av Abr. Lundquists förlag, Stockholm, Abr. L. 2205.

På omslaget står: "Till Augusta Ohrström / Tre Sånger / vid / Piano / af / Lago / Stockholm, Abr. Lundquist".

Tryckår: 1884.

Laura Netzel

Laura Netzel (1839–1927) is one of the body of female composers who have undeservedly been omitted from music history. She was born in Rantasalmi, in Southern Savonia, with the surname Pistolekors, a noble family of Finnish extraction. When she was a year old, her family moved to Stockholm, where she would spend the rest of her life.

Thanks to her well-heeled family, Laura Netzel received a solid musical education: she studied piano for Mauritz Gisiko and the Austrian Anton Door during his stays in Sweden; song for Julius Günther and composition for Wilhelm Heintze, all prominent teachers. She pursued deeper studies in composition for Charles-Marie Widor in Paris, a city to which she returned several times.

Netzel made her debut as a pianist in 1856, at the age of 17. For decades, she was active in the Stockholm music life as pianist, choir conductor for Harmoniska Sällskapet (the Harmonic Society) and concert arranger. She especially worked on charity concerts, and was greatly socially engaged.

In 1866, she married Wilhelm Netzel, who later became professor of obstetrics and gynaecology at Karolinska Institutet.

Netzel made her debut as a composer in 1874, under the pseudonym N. Lago, but she had composed quite a lot of music previously. Her body of works comprises solo songs, works for choir, piano and chamber music. Netzel's production eventually came to enjoy relatively great circulation. She had works published in both France and Germany, and performed in several more countries.

© *Gunnar Ternhag*

Trans. Martin Thomson

About the edition

Levande Musikarv's (Swedish Musical Heritage's) emendated editions are editorially revised and corrected versions of previously printed material, with comments on the corrections and amendments inserted as footnotes. Adjustments to slurs, accidentals, accents and articulation marks that have not affected the reading have been made without comment.

Originally published by Abr. Lundquists förlag, Stockholm, Abr. L. 2205.

Text on the front page: "Till Augusta Öhrström / Tre Sånger / vid / Piano / af / Lago / Stockholm, Abr. Lundquist".

Year of publication: 1884.